

## Predgovor jubilarnom izdanju Godišnjaka/Jahrbucha *In Honorem Blagoje Govedarica*

U 2019. godini Centar za balkanološka ispitivanja Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine odlučio je prirediti jubilarno izdanje Godišnjaka/Jahrbucha u povodu obilježavanja 70. rođendana prof. dr. Blagoja Govedarice, dugogodišnjeg saradnika i člana Centra za balkanološka ispitivanja, urednika Godišnjaka/Jahrbucha, dopisnog člana Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine i dopisnog člana Njemačkog arheološkog instituta. Ovo jubilarno izdanje je prilika da se profesoru Govedarici oda priznanje za njegov dugogodišnji pregalački naučni rad u Centru za balkanološka ispitivanja ANUBiH, Zavodu za zaštitu spomenika kulture i Arheološkom muzeju pokrajine Brandenburg, Institutu za prahistoriju i ranu historiju Univerziteta u Heidelbergu, Institutu za prahistorijsku arheologiju univerziteta u Berlinu, Euroazijskom odjeljenju Njemačkog arheološkog instituta u Berlinu i svim drugim važnim institucijama s kojima je saradivao i dao svoj doprinos.

Brojni su prijatelji, kolege, saradnici koji su se odazvali na naš poziv te uz najljepše želje za ovaj značajan jubilej poslali svoje radove u Godišnjak. Adrese s kojih su navedeni radovi poslani najbolje govore o putevima saradnje, zajedničkih naučnoistraživačkih i izdavačkih projekata u oblasti arheologije koje je profesor Govedarica tokom svoje dugogodišnje naučne karijere trasi-  
rao i ostvario. Ponosni smo i izuzetno privilegovani što imamo priliku u Centru za balkanološ-

ka ispitivanja ANUBiH obilježiti jubilej jednog izuzetnog naučnika, što naposljetku nije nimalo slučajno. Svoj naučni opus prof. dr. Govedarica započeo je upravo u Sarajevu, u Centru za balkanološka ispitivanja, i uprkos tome što su ga životni putevi vodili daleko od ovih balkanskih prostora, sve vrijeme je ostajao vezan za djelovanje svoje matične institucije. Naročito je to došlo do izražaja u postratnim godinama, kada je prof. Govedarica svojim angažmanom pomogao oživljavanju rada Centra i, kao urednik Godišnjaka/Jahrbucha, omogućio redovno izlaženje ovog časopisa, etablirajući ga u sam vrh bosanskohercegovačkih i balkanskih naučnih glasila. Svojim aktivnim djelovanjem na obnovi Centra, ali i širim radom na oživljavanju bosanskohercegovačke arheologije i obrazovanju mladih kadrova, dokazao je da nakon zlatne generacije predvođene Alojzom Bencom, Borivojem Čovićem i Zdravkom Marićem, u našoj arheologiji nije nastupio hijatus, već da je taj razvoj nastavljen sjajnim rezultatima postignutim na bosanskohercegovačkom, regionalnom i širem evropskom nivou.

Dragom profesoru Govedarici želimo sretan 70. rođendan sa željama da nastavkom svojih izuzetnih naučnih postignuća još mnogo godina krasi zvjezdano nebo arheološke znanosti te bude zvijezda vodilja evropskim, a naročito bosanskohercegovačkim mladim arheološkim snagama.

Urednici

## Vorwort für Jubiläumsausgabe Godišnjak/Jahrbuch *In Honorem Blagoje Govedarica*

Der Band 48/2019 des Godišnjak/Jahrbuchs erscheint als Jubiläumsausgabe, die Herrn Prof. Dr. Blagoje Govedarica anlässlich seines 70. Geburtstages gewidmet ist. Herr Prof. Govedarica ist langjähriger Mitarbeiter und Mitglied des Zentrums für Balkanforschungen der Akademie der Wissenschaften und Künste Bosnien und Herzegowinas, Herausgebers des Godišnjak/Jahrbuchs, korrespondierendes Mitglieds der Akademie der Wissenschaften und Künste Bosnien und Herzegowinas und korrespondierendes Mitglied des Deutschen Archäologischen Instituts. Diese festliche Ausgabe ist ein Zeichen der Anerkennung für die sehr engagierte wissenschaftliche Tätigkeit, die Herr Govedarica ausgeübt hat - am Zentrum für Balkanforschungen der AWK B&H, am Landesamt für Denkmalpflege und Archäologischen Museum Brandenburgs, am Institut für Ur- und Frühgeschichte der Universität Heidelberg, am Institut für Prähistorische Archäologie der Freien Universität Berlin, in der Eurasien-Abteilung des Deutschen Archäologischen Instituts in Berlin und in allen anderen wichtigen Institutionen in den er wirkte.

Zahlreiche Freunde, Kollegen und Mitarbeiter sind unserer Einladung gefolgt und haben Beiträge für den Jubiläumsband beigesteuert. Die Autoren stammen aus vielen unterschiedlichen Ländern und das sagt viel aus über die Wege der Zusammenarbeit und die vielen international konzipierten Forschungen, die der Jubilar in seiner langen wissenschaftlichen Laufbahn angestoßen und vollendet hat. Wir im Zentrum für Balkanforschungen fühlen uns geehrt und privilegiert, das Jubiläum dieses außergewöhnlichen Wissenschaftlers feiern zu dürfen. Denn

der wissenschaftliche Werdegang von Herr Prof. Govedarica begann in Sarajevo, in unserem Zentrum für Balkanforschungen. Sein Lebensweg führte ihn zwar weit weg von dieser Region, dennoch blieb Herr Prof. Govedarica allzeit mit seiner Heimatinstitution verbunden.

Das zeigte sich vor allem in den Nachkriegsjahren, als Herr Professor Govedarica maßgeblich zum Wiederbeleben unseres Zentrums beitrug und als Herausgeber des Godišnjak/Jahrbuchs die regelmäßige Drucklegung dieser Zeitschrift ermöglichte und sie an der Spitze der bosnisch-herzegowinischen und balkanischen wissenschaftlichen Blätter etablierte. Mit seiner aktiven Mitwirkung am Wiederaufbau des Zentrums, wie auch mit seinem umfassenden Engagement bei der Erneuerung der Archäologie in Bosnien und Herzegowina und der Ausbildung jungen Wissenschaftler, hat er im Wesentlichen dazu beigetragen, dass unsere Archäologie nach der goldenen Generation unter der Leitung von Alojz Benac, Borivoj Čović und Zdravko Marić, keinen Hiatus erleben musste. Stattdessen konnte die vorherige Entwicklung mit großer Kraft fortgesetzt werden. Das zeigen die erzielten Ergebnisse auf der lokalen, regionalen und europäischen Ebene besonders anschaulich.

Wir wünschen Herrn Professor Govedarica alles Gute zum 70. Geburtstag und hoffen, dass seine herausragende Arbeit die Archäologie noch viele Jahre lang schmücken und ein Ansporn für junge Archäologen in Europa und vor allem in Bosnien und Herzegowina bleiben wird.

Die Herausgeber

## A preface of jubilee edition of *Godišnjak/Jahrbuch* *In honorem Blagoje Govedarica*

In 2019 Centre for Balkan studies of Academy of Sciences and Arts of Bosnia and Herzegovina decided to prepare a jubilee edition of *Godišnjak/Jahrbuch* dedicated to the 70th birthday of prof. dr. Blagoje Govedarica, the associate and member of the Centre for Balkan Studies for years, editor in chief of *Godišnjak/Jahrbuch*, corresponding member of Academy of Sciences and Arts of Bosnia and Herzegovina and corresponding member of the German Archaeological Institute. The jubilee edition is an opportunity to give the credits for his long and highly committed scientific work in the Centre for Balkan Studies, Institute for protection of cultural monuments and archaeological museum of Brandenburg, Institute for prehistory and early history at Heidelberg University, Institute for prehistoric archaeology of the University of Berlin, Eurasian department of German Archaeological Institute and other important institutions who he cooperated with and gave a significant contribution.

There are numerous friends, colleagues and associates who answered to our invitation and send their articles and contributions to this volume of *Godišnjak/Jahrbuch* with their best wishes for this significant anniversary. The addresses from which the papers were submitted best illustrate the paths of collaboration, collaborative research and publishing projects in archaeology that Professor Govedarica has traced and accomplished throughout his long scientific career. We are proud and highly privileged to

have the opportunity at the Centre for Balkan Study of ANUBIH to mark the anniversary of an outstanding scientist, which is by no means a coincidence. Prof. dr. Govedarica started his scientific opus at the Centre for Balkan Studies and despite his life paths leading him far from these Balkan areas, he remained attached to the activities of his home institution at all times. This was especially evident in the post-war period when prof. Govedarica with his engagement, helped in reviving the work of the Centre, and enabled the publication the *Godišnjak/Jahrbuch* on a regular basis as its editor, establishing it at the very top of the Bosnian and Balkan scientific publications. Through his active work on the reconstruction of the Center, but also with a broader work on reviving the archaeology of Bosnia and Herzegovina and educating young experts, he proved that after the golden generation led by Alojz Benac, Borivoj Čović and Zdravko Marić, the hiatus in our archaeology did not happen, but that this development continued with great results achieved at the B&H, regional and wider European level.

We wish a happy 70th birthday to Professor Govedarica with wishes that for many years he continues to ornament the outstanding skies of archaeological science with his extraordinary scientific achievements and to be the guiding star for European and especially Bosnia and Herzegovina's young archaeological generations.

Editors